

Государственное бюджетное учреждение культуры Архангельской области
«Архангельская областная научная ордена “Знак Почета” библиотека имени
Н. А. Добролюбова»

Региональный центр консервации документов и сохранения книжных памятников

Художественная ценность книги как основание для отнесения к редким книгам и книжным памятникам

Методические рекомендации

Архангельск
2023

УДК 09(07)
ББК 78.350.4я81
Х 981

Составитель:

Буркова Надежда Юрьевна, библиотекарь Регионального центра консервации документов и сохранения книжных памятников Архангельской областной научной библиотеки им. Н. А. Добролюбова

Х 981 **Художественная ценность книги как основание для отнесения к редким книгам и книжным памятникам** : методические рекомендации : [электронное издание] / составитель: Н. Ю. Буркова ; Архангельская областная научная библиотека им. Н. А. Добролюбова ; Региональный центр консервации документов и сохранения книжных памятников. — Архангельск, 2023. — 12 с.

Аннотация

Особенности художественного оформления и полиграфического исполнения повышают значимость конкретного экземпляра издания и могут придать ему статус книжного памятника или редкой книги. Библиотекарь должен по конкретным признакам определить уникальность и художественную ценность издания, отличить его от поверхностных, некачественно изданных документов. Своеобразие издания несет в себе обширную информацию о том, где, когда, кем произведение напечатано, проиллюстрировано, полиграфически исполнено.

В методических рекомендациях рассматриваются критерии определения художественной ценности книги, а также предложен алгоритм оценивания книг, имеющих особенности художественного оформления.

УДК 09(07)
ББК 78.350.4я81

© ГБУК АО «Архангельская областная научная библиотека имени Н. А. Добролюбова», 2023

Оглавление

| | |
|--|----|
| Значение художественной ценности книги | 4 |
| Выявление редких книг, обладающих индивидуальными особенностями художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления, в фонде библиотеки | 5 |
| Критерии оценивания художественной ценности книги | 7 |
| Алгоритм оценки книг, имеющих особенности художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления, в фонде библиотеки (<i>см. также Приложение 1</i>): | 8 |
| Список источников..... | 9 |
| Приложения | |
| 1. Алгоритм оценки книг, имеющих особенности художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления | 10 |
| 2. Список издательств, оставивших выдающийся вклад в истории книгопечатания (по работе О. Л. Таракановой [4])..... | 11 |

Значение художественной ценности книги

В XX веке происходит переосмысление роли и значения работы библиотек в отношении редких и ценных изданий. Появляется необходимость не только сохранить культурное наследие, но и разработать новые формы и методы учета, консервации и сохранения книжных памятников, их использования в библиотечной, культурной и просветительской деятельности. Требуется решить целый ряд вопросов, связанных с выявлением и определением ценности того или иного документа, разработки критериев оценки их исторической, социальной и культурной значимости. Именно поэтому к концу XX века работа с редкими книгами (РК) и книжными памятниками (КП) стала практически повсеместной, появились первые государственные программы, нацеленные на сохранение документного культурного наследия.

При определении и оценивании художественной ценности книги необходимы определенные критерии. На основе этих критериев мы можем дать оценку той или иной книге. В рамках данной работы мы рассматриваем понятие «художественная ценность» с точки зрения иллюстрирования и полиграфического оформления книги.

Ценность редкой книги и книжного памятника определяется характеристиками двух составляющих — произведением и способом его материального воспроизведения (изданием). Именно сам факт появления в печати того или иного произведения и/или своеобразие его книжно-материального воплощения (на уровне полиграфического воплощения, художественного оформления, особенностей бытования и т. д.) оказываются показателями достижения истории и культуры вообще и истории книги в частности.

Одним из законодательных актов, которым сегодня библиотекари руководствуются в работе с редкими книгами и книжными памятниками, является Приказ Министерства Культуры Российской Федерации от 30 декабря 2020 года № 1780 «Об утверждении Положения о реестре книжных памятников» [1], в котором определены принципы отнесения документов к книжным памятникам по социально значимому критерию. К сожалению, на сегодняшний день нет четких разъяснений по каждому из девяти критериев, представленных в п. 5 Приказа. Однако этот документ позволяет провести некую условную границу между редкой книгой и книжным памятником (условную потому, что только экспертный совет, созданный при региональной библиотеке, сможет принять решение о том, является ли документ книжным памятником). На наш взгляд, наибольшую сложность вызывает четвертый критерий отнесения документа к книжному памятнику — **уникальные экземпляры рукописных книг, печатных изданий, иных документов, обладающие индивидуальными особенностями художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления.**

Опираясь на данный критерий, рассмотрим особенности определения художественной ценности книги. В законодательном акте прописано, что к книжным памятникам относятся только уникальные экземпляры, обладающие индивидуальными особенностями художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления. Если руководствоваться определением уникальности — единственные в своем роде документы, обладающие индивидуальными особенностями, имеющие научное, историческое, художественное значение, — то под этот критерий подпадает не весь тираж того или иного издания, имеющего особенности художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления, а лишь те экземпляры, которые обладают некими индивидуальными особенностями (например, ручная раскраска). Все библиотеки по-разному подходят к выявлению документов по данному критерию. К книжным памятникам однозначно относятся издания по принципу приоритетности — «...первые образцы различной техники печати и книжного оформления», уникальные экземпляры с ручной раскраской, «улучшенная» часть тиража.

Именно здесь проходит граница между редкой книгой и книжным памятником. Наша задача — выявить и сохранить редкие книги, имеющиеся в библиотеке. Поскольку именно из редких книг с течением времени мы будем выявлять памятники книжной культуры.

Выявление редких книг, обладающих индивидуальными особенностями художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления, в фонде библиотеки

Библиотекарь должен по конкретным признакам определять уникальность и художественную ценность издания, отличить его от поверхностных, некачественно изданных документов. Именно определение ценности и служит основанием для отнесения документа к редким книгам и книжным памятникам. К сожалению, определение критериев художественной ценности создает некоторые трудности в работе.

Способ материального воплощения издания является важным критерием при определении ценности издания, поскольку этот критерий отражает и обстоятельства создания книги, и историческую обстановку конкретной эпохи. Такие важные признаки, как полиграфическое исполнение, свидетельствуют об уровне развития печатной техники; особенности художественного оформления — об эстетической позиции художника, о различных направлениях развития какой-либо отрасли знания в конкретные исторические периоды; книжные иллюстрации — об особенностях художественно-изобразительного осмысления произведения на разных исторических этапах.

Своеобразие издания несет на себе обширную информацию о том, где, когда, кем произведение напечатано, проиллюстрировано, полиграфически исполнено. Ценным будет то издание, в котором отразились наиболее значительные достижения различных областей человеческой деятельности (технические, культурные), издание, ставшее прогрессивным в развитии самой книги, ее художественного оформления, полиграфического исполнения. Так, во второй половине XX века применяется много инновационных подходов в книгопечатании. Например, в 1958 г. впервые применили суперобложку с припрессованным целлофаном. В 1959 г. все цветные рисунки в «Евгении Онегине» были отпечатаны офсетным способом на мелованной бумаге. В 1961 г. впервые в одной книге применили три способа печати — типографская, офсетная, глубокая и т. п. И таких примеров можно приводить множество (см. *Презентацию*).

Редкие и лучшие образцы, которые выбираются из текущего издательского потока, обязательно должны проходить проверку временем. Должно пройти не менее 50 лет, чтобы мы обращали более пристальное внимание на тот или иной документ. Особенно тщательно необходимо работать с книгами советского периода, поскольку именно к ним существует некоторое предубеждение. Они хронологически приближены к нашему времени, хотя мы постепенно отдаляемся от этого периода. Они не «одеты» в кожаные переплеты с мраморной бумагой, их материалы не имеют особенности красиво стареть. Запыленные в хранилищах, они теряют свою эстетическую привлекательность, но не индивидуальность.

Как из огромного массива книг, хранящихся в наших библиотеках, выявить ту, которая заслуживает внимания профессионала? В определении качества художественного исполнения можно опираться на Единый художественный рейтинг (нас интересуют художники не ниже 4-го уровня) [2]. Рейтинговые категории обобщенно характеризуют творческую и общественную значимость работ художников, ориентировочно определяют место каждого художника в истории искусства. При определении рейтинга приоритетное значение имеют художественный уровень произведений, их гуманистическая значимость.

Критериями при рейтинговании также являются: профессионализм; выставочная деятельность; наличие работ в музеях; известность публике, галереям и искусствоведам в России и за рубежом; общественная и гражданская значимость произведений; продаваемость и ценовой уровень работ.

Также книги с 1958 г. участвуют в конкурсе «Искусство книги» (продолжается по настоящее время). В задачи конкурса входит поощрение лучших издательских проектов, активизация взаимодействия в сфере литературы и издательского дела, популяризация лучших достижений в области книжного искусства и развитие взаимодействия духовными и культурными ценностями между народами. В работе В. К. Солоненко «Конкурс “Искусство книги”. 1958–1997» (Москва, 2013) [3] предпринята попытка собрать воедино сведения о лучших изданиях в нашей стране, отмеченных наградами за достижения в области книжной графики, дизайна и полиграфии. История смотра, анализ особенностей отечественного искусства книги, каталог изданий дополнены вспомогательными указателями художников, художественных редакторов и фотографов. Безусловно, все издания, перечисленные в книге В. К. Солоненко, — победители и лауреаты конкурса — являются либо редкими книгами, либо книжными памятниками. Но необходимо помнить, что не все качественные издания получили справедливую оценку этого конкурса.

И. А. Руденко, начальник отдела научного и методического обеспечения работы с книжными памятниками Российской государственной библиотеки (далее — РГБ), рекомендует оценить историческую, научную и культурную значимость самого издания: как эту работу оценили критики, какое место она заняла в творчестве художника, в истории иллюстрации, как сам художник ее оценивал. Здесь необходимо рассматривать совокупность признаков: мнение искусствоведов, награды, тираж, редкость в плане наличия в библиотеках, первое прижизненное издание, первое иллюстрированное издание, первые иллюстрации к классике и т. п. (см. Презентацию).

Для проверки значимости издания можно обращаться к электронному каталогу РГБ, где на карточке можно увидеть шифр хранения МК МК (либо только МК). Это означает, что книга хранится в музее книги, который представляет документ как важнейшее средство информации, распространения знаний, образования и воспитания, как предмет материальной культуры и как своеобразное произведение графического и декоративного искусства. Если книга имеется в музее книги, значит она несет культурную, историческую или научную значимость для общества.

Петров-Водкин, Кузьма Сергеевич - Самаркандия : из путевого... x

Карточка Описание Marc21

Петров-Водкин, Кузьма Сергеевич (1878-1939).
Самаркандия : из путевых набросков 1921 г. / К. С. Петров-Водкин. - Петербург : Аквилон, 1923 (Гос. тип. им. Ивана Федорова). - 49, [2] с., [2] л. ил. : ил.; 28 см.

Искусство. Искусствознание -- Графика -- История графики -- Российская Федерация -- Русская графика -- Петров-Водкин Кузьма Сергеевич (1878 - 1939) - как график -- Автобиографии, дневники, воспоминания -- Иллюстрированное издание
Искусство. Искусствознание -- Графика -- Рисунок -- История рисунка -- Российская Федерация -- Темы и образы - Самарканд, город -- Иллюстрированное издание

Шифр хранения:
IZO H/4.42
FB U 468/140
FB E 119/150
МК МК XII.Б.4а / 4 Петров-Водкин
FB V 41/408
FB U 439/198
МК МК

 [Читать](#)

Таким образом, к книжным памятникам мы однозначно можем отнести издания по принципу приоритетности — «...первые образцы различной техники печати и книжного оформления», уникальные экземпляры с ручной раскраской, «улучшенную» часть тиража. Победители и лауреаты конкурса «Искусство книги» однозначно — редкие книги. Но и здесь необходимо оценивать прогресс, инновации в издательском процессе: всё новое, что впервые было применено в СССР при печати книги, должно быть отнесено к книжным памятникам.

Рассуждая о выдающемся художнике-иллюстраторе или оформителе, наверное, стоит иметь в виду, что не все его работы в области иллюстрации одинаково удачны, возможно, были и проходные работы, и издания, загубленные некачественной полиграфией; были работы периода ученичества и т. д. Видимо, здесь и проходит граница между редкими изданиями и книжными памятниками.

Критерии оценивания художественной ценности книги

Мы предлагаем следующие критерии оценивания книги, определения ее качественных характеристик с точки зрения художественного оформления:

- 1) качество оформления текста (оформление титульного листа, рубрикация, набор, шрифт);
- 2) визуальное сопровождение текста (фронтиспис, иллюстрации, приложения: таблицы, схемы, карты);
- 3) техника воспроизведения иллюстраций (офорт, гравюра, линогравюра, ксилография, фотомонтаж и т. д.);
 - офорт — способ гравирования на металле;
 - линогравюра — способ гравирования на линолеуме;
 - ксилография — способ гравирования на дереве;
 - гравюры, отпечатанные с авторских форм;
 - издания, исполненные на литографских камнях.
- 4) способ печати: типографская, офсетная, глубокая, либо использована комбинация способов;
- 5) тип бумаги (офсетная, мелованная, фотобумага, глянцевая, вержированная и т. д.);
- 6) внешнее оформление (переплет, футляр, короб): материалы, техника оформления, художественные достоинства;
- 7) репринтное или факсимильное издание. Только самые популярные и редкие литературные произведения достойны попасть в репринтный или факсимильный тираж. В репринте сочетаются качество современных материалов и дизайн первоисточника. Факсимильные издания в точности воспроизводят особенности материалов (бумаги, переплета) и печати (дефектов, исправлений, опечаток) оригинала.

Далее для комплексной оценки мы проводим анализ книги по следующим параметрам (см. *Презентацию*):

- первое прижизненное издание автора и/или художника (для всех изданий, в том числе детских, миниатюрных и т. п.) (КП);
- не первое и не прижизненное (например, первое посмертное), но имеющее, художественную, культурную, научную и историческую ценность (РК);
- первые и не только образцы различной техники печати и книжного оформления (КП или РК);
- уникальные экземпляры с ручной раскраской (КП);
- «улучшенная» часть тиража (как правило, об этом имеется информация на обороте титульного листа или в справочниках; КП);
- победители и лауреаты конкурса «Искусство книги» (КП и РК);
- тираж издания (до 1000 — КП; свыше 1000 — РК, но имеющее художественную, культурную и научную ценность);

— отзывы историков книги, литературоведов и искусствоведов об издании/иллюстрациях — наличие наград, ссылка на известные каталоги редких книг, рейтинг художника;

— характеристика (авторитет) типографии, взаимодействие издательства с известными художниками (в том числе *см. Приложение 2*).

Все эти критерии **в совокупности** помогут в оценивании художественной ценности того или иного издания. Опираясь на эти критерии, мы можем более обоснованно определить художественную ценность книг, хранящихся в библиотеке. Для обоснования значимости издания желательно (но не обязательно) устанавливать не один, а два и три критерия ценности (прижизненное автора + рейтинг художника + лауреат конкурса и т. п.). Чем больше критериев мы применяем к одному изданию, тем убедительнее будет его отнесение к книжному памятнику.

Итак, при работе с книгой нам необходимо проанализировать: прижизненное ли это издание (автор и художник), на какой бумаге (например, книги с иллюстрациями И. Я. Билибина печатали на вержированной бумаге), в какой технике и кем были созданы иллюстрации, когда и кем была переплетена книга, кто ей владел, в какое время и кем были оставлены различные пометы, штампы и экслибрисы. В любом случае нам необходимо обращаться к дополнительным источникам.

Алгоритм оценки книг, имеющих особенности художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления, в фонде библиотеки
(*см. также Приложение 1*):

— визуально оцениваем книгу;

— находим информацию о тираже, авторе, художнике-оформителе, иллюстраторе; устанавливаем даты жизни; определяем, прижизненное или нет издание; какое издательство осуществило выпуск книги;

— открываем Единый художественный рейтинг и определяем рейтинг художника (<http://rating.artunion.ru>) (не ниже 4-го уровня);

— открываем работы В. К. Солоненко «Конкурс “Искусство книги”. 1958–1997» [3], «Век русского книжного искусства» [5] и ищем информацию о книге (если информация о книге есть, определяем инновационные достижения этого времени, они, как правило, указаны в работе; если информации о книге нет, ищем в сети Интернет и справочных пособиях доступную информацию о публикации, определяем ценность по другим критериям, например: есть ли экземпляр в Музее книги РГБ). При отсутствии вышеперечисленных книг в библиотеке, можно заказать их по МБА;

— составляющие книги: иллюстрации, заставки, концовки, фронтиспис, титульный лист, авантитул, шмуцтитул, форзац, переплет, обложка, издательские марки и др. (своеобразие и техника воспроизведения) должны быть включены в систему оценок: первые, ранние, лучшие образцы (устанавливаем по дополнительным источникам).

По всем вопросам обращаться в Региональный центр консервации документов и сохранения книжных памятников — kons@aonb.ru

Список источников

1. Об утверждении Положения о реестре книжных памятников : Приказ Минкультуры России от 30.12.2020 № 1780 (ред. от 16.03.2021) (Зарегистрировано в Минюсте России 22.01.2021 № 62190). // Региональный центр консервации документов и сохранения книжных памятников : [сайт] – URL: https://conserv.aonb.ru/upload/doc/prikaz_2021.pdf (дата обращения: 30.03.2023).
2. Единый художественный рейтинг : справочник. – Москва, 1999- – То же. – URL: <http://rating.artunion.ru/> (дата обращения: 28.03.2023).
3. Солоненко, В. К. Конкурс «Искусство книги». 1958–1997. / В. К. Солоненко. – Москва : Арт-Волхонка, 2013. – 453, [2] с. : ил., цв. ил., портр.
4. Тараканова, О. Л. Антикварное и букинистическое дело : Библиофил. изд. / О. Л. Тараканова; М-во образования Рос. Федерации. Моск. гос. ун-т печати (МГУП). – Москва : Изд-во МГУП, 2000. – 50, [2] с.
5. Век русского книжного искусства : [из собраний Государственного литературного музея, Российского государственного архива литературы и искусства, Государственного музея изобразительных искусств им. А. С. Пушкина и др. : альбом / идея проекта: В. Григорьев ; сост. А. Маркевич ; вступ. ст.: Э. Кузнецов ; сост. биографий: Е. Буторина]. – Москва : Вагриус, 2005. – 566, [1] с. : ил.

Алгоритм оценки книг, имеющих особенности художественного оформления, иллюстрирования и (или) полиграфического оформления

| | | | |
|--------------------------------------|--|--|-----------|
| Автор (до 1991 г.) | – прижизненное издание первого основного произведения, – переиздание, но дополненное и переработанное | см. справочники и словари | КП или РК |
| | не прижизненное издание, но представляющее художественную ценность (в том числе первое посмертное) | – см. справочники и словари; – см. Единый художественный рейтинг | РК |
| | лауреат Государственной премии или нобелевский лауреат | сверить со списком ¹ | РК |
| Художники и иллюстраторы книг | образцы лучших изданий полиграфической техники и оформления, в т. ч. детские издания | – см. Единый художественный рейтинг; – см. Солоненко В. К. «Конкурс Искусство книги. 1958–1997» [3] (<i>список есть в ЦКД</i>) – см. «Век русского книжного искусства» [5] | КП или РК |
| Дата (исторические периоды) | 1901–1905, 1914–1917, 1918–1926, 01.09.1939–03.09.1945 — лучшие издания полиграфической техники и оформления, в т. ч. детские издания | – см. справочники и словари; – см. Единый художественный рейтинг | РК |
| Издатели и издательства | книги издательств, оставивших выдающийся вклад в истории советского книгопечатания + лучшие издания полиграфической техники и оформления | художники, сотрудничавшие с издательствами — см.: Тараканова, О. Л. Антикварное и букинистическое дело. Москва : Изд-во МГУП, 2000 [4] (<i>список есть в ЦКД</i>) | РК |
| | образцы изданий выдающихся издателей конца XIX – начала XX века + лучшие издания полиграфической техники и оформления | см. Единый художественный рейтинг | РК |
| Формат и размер книги | миниатюрные 100×100 мм и малоформатные издания – книги чуть большего размера + лучшие издания полиграфической техники и оформления | см. Единый художественный рейтинг | РК |

¹Список Лауреатов Ленинских и Сталинских премий, Государственных премий СССР и РФ за всю историю Института. URL: https://www.chph.ras.ru/images/icp_90/state_awards_icp.pdf (дата обращения: 28.03.2023); Все Нобелевские лауреаты по годам // Nobeliat.ru - Нобелевские лауреаты по литературе, медицине, химии, физике, экономике и мира с 1901 по 2016 год : сайт. URL: <http://nobeliat.ru/allyears.php> (дата обращения: 28.03.2023).

Список издательств, оставивших выдающийся вклад в истории книгопечатания
(по работе О. Л. Таракановой [4])

| Название издательства, место и годы существования | Глава издательства | Объем выпущенной продукции | Художники, сотрудничавшие с издательством |
|--|--|---|---|
| «Альциона», Москва (1910–1923) | А. М. Кожебаткин – издатель, библиофил | более 50 названий книг | М. С. Сарьян, К. Ф. Юон, С. Ю. Судейкин, С. Т. Коненков, Н. С. Гончарова и др. |
| «Алконост», Петроград (1918–1923) | С. М. Алянский – книгоиздатель, мастер книги | около 50 названий книг (только два библиофильских издания) | Ю. Анненков, А. Головин, В. Замирайло, Н. Купреянов, А. Лео |
| «Аквилон», Петроград (1921–1923) | Ф. Ф. Нотгафт – библиофил, знаток искусства | 22 издания (все библиофильские) | М. В. Добужинский, Б. М. Кустодиев, Н. С. Петров-Водкин, А. Н. Бенуа, Г. С. Верейский и др. |
| «Петрополис», Петроград (1918–1923) | М. Л. Лозинский поэт и переводчик библиофил; А. Гессен – зав. издательством | около 20 книг, свыше половины из которых являются библиофильскими | в основном М. В. Добужинский и Д. И. Митрохин |
| «Комитет популяризации художественных изданий», Петроград (1896–1918–1929) – до 1918 г. – изд-во Общины Св. Евгении | Российская академия истории материальной культуры | более 70 изданий | лучшие художники того времени, и прежде всего мирискусники во главе с А. Бенуа |
| «Экспедицией заготовления государственных бумаг», Петроград, (1818–1918) | | | И. Я. Билибин, Г. И. Нарбут, А. Н. Бенуа и мн. др. |
| «Academia» [31 декабря 1921 г. Петроград, (с 1929 – Москва) – 1937/1938 гг.], закрыто в результате его слияния с Гослитиздатом | А. А. Кроленко (глава изд-ва до 1929 г.), М. П. Сокольников (московский художественный редактор «Academia» 30-х гг.) | 185 книг | Акимов Н. П., Альтман Н. И., Алякринский П. А., Будогосский Э. А., Дейнека А. А., Дехтерев Б. А., Ечеистов Г. А., Конашевич В. М., Кравченко А. И., Кузмин Н. В., Лебедев В. В., Милашевский В. А., Митрохин Д. И., Пискарев Н. И., Староносков П. Н., Тырса Н. А., Фаворский В. А., Хижинский Л. С., Шиллинговский П. А. и др. |

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>«Русское общество друзей книги», Москва (1920–1929)</p> | <p>в состав О-ва входили крупные книговеды, библиофилы, антиквары, искусствоведы, литературоведы, художники-графики, в т. ч. В. Я. Адарюков, А. А. Сидоров, Б. С. Боднарский, Г. И. Поршнева, Н. Ю. Ульянинский, П. П. Шибанов, А. М. Кожебаткин, Д. С. Айзенштат и др.</p> | <p>156 изданий (все можно отнести к библиофильским)</p> | <p>В. А. Фаворский, А. И. Кравченко, Е. С. Кругликова, И. Н. Лавлов, И. Ф. Рерберг</p> |
| <p>«Ленинградское общество библиофилов» (ЛОБ), Петроград, (1924 – ?)</p> | <p>художники, издатели, полиграфисты, научные деятели, в т. ч. Э. Ф. Голлербах, О. Э. Вольценбург, В. К. Охочинский, Е. Д. Белуха, В. К. Лукомский, К. А. Сомов, С. В. Чехонин, И. Д. Галактионов, С. А. Мухин и др.</p> | <p>более 60 изданий</p> | <p>Е. Д. Белуха, Л. С. Хижинский</p> |